

Disaster



DESPUÉS DE LA TORMENTA

Limpieza

Si su hogar se ha inundado, tendrá que limpiar todas las superficies duras de su casa con agua y jabón. Luego, tendrá que enjuagar todo con una solución desinfectante de por lo menos $\frac{3}{4}$ de taza de blanqueador (cloro líquido) por cada galón de agua (para pisos y paredes, siga las recomendaciones especificadas en esa sección). Esta limpieza es especialmente importante en las áreas donde hay comida, como la superficie



del mostrador de la cocina, y en los lugares donde juegan niños pequeños. No mezcle el blanqueador con otros productos de

limpieza, especialmente el amoníaco; esta combinación forma un gas que lo puede matar.

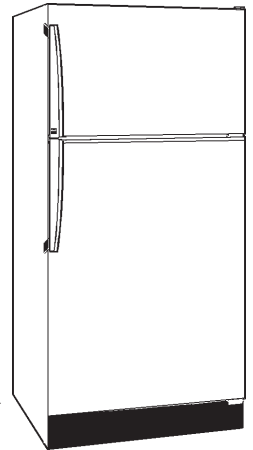
Use dos baldes o cubos al limpiar. En uno, coloque la solución de limpieza (el agua y jabón), y en el otro, el desinfectante (blanqueador y agua). Reemplace el desinfectante con frecuencia. Seque bien todos los artículos mojados para prevenir el moho.

Pisos y Paredes

Enjuague el piso y las paredes con una solución desinfectante de $\frac{1}{4}$ de taza de blanqueador por cada galón de agua. Use una fregona o esponja húmeda para recoger la suciedad suelta. Cepille las áreas donde el moho está pegado utilizando la solución desinfectante. Enjuague con solución desinfectante limpia, y luego use una fregona o esponja seca para extraer el exceso de agua. Abra las ventanas y las puertas para que entre suficiente aire a la habitación. Si es posible, añada ventilación con un abanico.

Electrodomésticos

Algunos equipos electrónicos, tales como las televisiones y radios, tienen electricidad aún cuando están desenchufados, y pueden ser peligrosos. Mire en la parte trasera por si hay una etiqueta de advertencia. Equipos que tienen estas etiquetas necesitarán ser limpiados profesionalmente.



Distributed in furtherance of the Acts of Congress of May 8 and June 30, 1914. Employment and program opportunities are offered to all people regardless of race, color, national origin, sex, age, or disability. North Carolina State University, North Carolina A&T State University, U.S. Department of Agriculture, and local governments cooperating.

Las neveras, los refrigeradores, y las estufas también necesitarán ser limpiados profesionalmente. Estos aparatos requieren de atención especializada, pues pueden tener piezas selladas y aislamiento de espuma que fueron dañados por el agua.

En cambio, usted sí puede limpiar aparatos como la lavadora, secadora, lavaplatos, y aspiradora *si es que no tienen ninguna etiqueta de advertencia*. Los motores generalmente pueden ser limpiados. Desenchufe y limpie todos estos electrodomésticos completamente, preferiblemente con agua caliente. Luego, desinfectelos con $\frac{3}{4}$ de taza de blanqueador por cada galón de agua. No use detergentes.

- **Lavaplatos y Lavadoras** Limpie y desinfecte los lavaplatos y las lavadoras sólo con agua que haya sido declarada potable. Eche el desinfectante ($\frac{3}{4}$ de taza de blanqueador por galón de agua) en la máquina vacía y corra la máquina con agua caliente para completar un ciclo de por lo menos 15 minutos. La cañería de desagüe necesita estar funcionando antes de poner en marcha el lavaplatos o la lavadora. Al igual que la lavadora, corra el lavaplatos por un ciclo de agua caliente antes de usarlo para lavar platos.

- **Secadoras** Pase un paño por todo el barril y la puerta. Enjuague con una solución desinfectante. Mantenga abierta la secadora hasta que se seque completamente. Luego, enchúfela y déjela correr vacía una vez antes de usarla.
- **Aspiradoras** Limpie y desinfecte las piezas del motor con una manguera o un cubo de agua. Permita que se sequen completamente. Para acelerar el proceso de secado, puede usar un secador o un aerosol que separa la humedad, tal como el lubricante WD-40 que se vende en ferreterías. No olvide que estos motores necesitarán aceite o grasa.
- **Los Enchufes** Las tomas de corriente (enchufes) y los interruptores pueden limpiarse con un aerosol que separa la humedad o con aerosoles hechos específicamente para limpiar enchufes.
- **Calentadores de Agua** Enjuague el calentador con mucha agua. Si el material de aislamiento del calentador está húmedo, quite todos los paneles y la parte superior del calentador, si es posible, para que se seque bien. Puede acelerar el proceso usando un secador de pelo. Limpie y seque el termostato y los cables.

Aplique un protector contra el moho en todas las partes de metal.

Ropa

Aun si su lavadora no se mojó, no la use hasta saber que

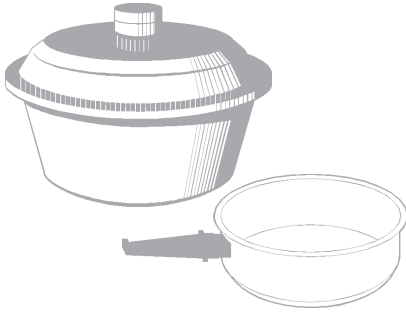


el agua es segura para beber y que las cañerías de desagüe funcionan. Antes de lavar su ropa en la lavadora, corra su lavadora vacía por un ciclo completo, usando agua caliente y un desinfectante.

Es importante remover el exceso de barro seco y la suciedad en la ropa antes de meterla a la lavadora. Puede usar una manguera o darle una fuerte sacudida. De esta manera, su desagüe no se atascará. Si desea, puede añadir cloro al ciclo de lavado para eliminar el moho de la ropa, pero el cloro desprenderá los colores de la mayoría de los tejidos. Un limpiador de aceite de pino puede desinfectar los tejidos que no puedan ser tratados con cloro.

Artículos de la Cocina

Después de una inundación, lave los platos y los utensilios a mano con un desinfectante. Luego, enjuáguelos con agua limpia y caliente. Seque al aire los platos desinfectados. Tire todos los artículos de plástico



y las cucharas de madera que se hayan mojado. Estos probablemente absorbieron todos los contenidos del agua y no pueden ser saneados.

No utilice el lavaplatos hasta que esté seguro que se puede consumir el agua y que las canerías de desagüe funcionan bien.

Aunque es difícil remover los malos olores del refrigerador, existen algunos pasos que puede tomar:

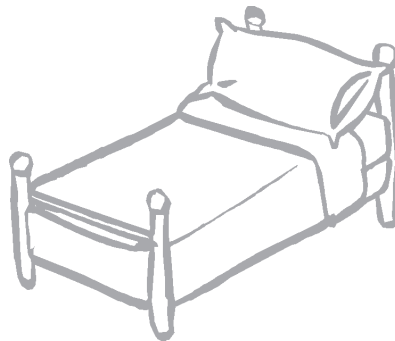
- Asegúrese que el refrigerador esté desconectado y saque los alimentos.
- Remueva todas las partes desarmables. Lávelas bien con agua caliente y detergente. Enjuáguelas con una solución desinfectante de 1 cucharadita de blanqueador (cloro) en 1 galón de agua.
- Lave el interior del refrigerador con una solución de ½ taza de soda para hornear diluida en 1 galón de agua tibia. Use un cepillo de dientes viejo para restregar el aislamiento que

rodea el interior de la puerta del refrigerador.

- Haga bolitas de papel de periódico y rocíelas con agua. Llene el refrigerador con estas bolitas. Conecte el refrigerador y déjelo encendido por varios días. Cambie los periódicos cada uno o dos días hasta que los malos olores se reduzcan.
- Cuando los olores se hayan reducido, limpie el interior una vez más con soda de hornear y agua. Coloque una caja abierta de soda de hornear en una de las tablillas.

Muebles

Los muebles tapizados absorben contaminantes hallados en las aguas de inundación, y deberán ser limpiados profesionalmente. Incluso las alfombras deberán ser limpiadas por un especialista. A menos que el mueble sea muy valioso, muchas veces no vale la pena limpiarlo. Obtenga un presupuesto de un especialista para determinar si merece la pena repararlo.



Los muebles de madera sólida pueden ser limpiados fácilmente. Nunca trate de abrir las puertas o los cajones de estos muebles a la fuerza. Retire la parte trasera del mueble para permitir que el aire circule adentro. Probablemente podrá abrir los cajones cuando el mueble se haya secado. No lo ponga al sol para secar; esto puede causar que la madera se deforme. Puede tomar varios días o aún semanas para que los muebles estén completamente secos y listos para ser reparados.

Después de secar el mueble, use un alcohol para madera o una solución de ½ taza de amoníaco y ½ taza de agua para eliminar las manchas blancas de moho. Luego, para restaurar la madera del mueble, use una crema restauradora con lanolina.

Sábanas, Colchones, etc.

Tire todos los colchones y las almohadas que hayan estado sumergidos bajo las aguas de inundación. Éstos no se pueden limpiar. No obstante, si solo están húmedos, pueden ser limpiados, secados, y usados otra vez. Remoje manteles y cobijas por 15 minutos antes de lavarlos en agua tibia con un detergente suave y desinfectante. También deberá lavar sábanas, toallas y servilletas varias veces en agua tibia con

un detergente y desinfectante. Recuerde que no debe usar la lavadora hasta que el agua haya sido declarada potable y

las cañerías de desagüe funcionen.

Alfombras Instaladas

Todas las alfombras instaladas deberán limpiarse a

máquina de vapor dentro de 48 horas de la inundación. Luego, use abanicos para ventilar el área y secar la alfombra.



Prepared by Federal Emergency Management Agency, National Flood Insurance Program